

## Montage-Anschluss-Anleitung

**Akustischer Signalgeber**  
Art.-Nr. 048700.17

**Kompaktalarmierung**  
Art.-Nr. 048720.17



048700.17

048720.17

### Montage

#### Richtlinien

- Alarmgeber müssen so angebracht werden,
  - dass sie **gut wahrnehmbar** sind,
  - dass sie **nicht** der **Gefahr von Blitzeinschlägen** ausgesetzt sind,
  - dass sie **ohne Hilfsmittel** (z. B. mit einer Leiter) **nicht erreicht** werden können.
- Das Gehäuse ist **ohne Abstand** direkt an der Wand zu befestigen.
- Verwenden Sie dazu nur Schrauben aus **rostfreiem Stahl**.

Ausführliche Informationen finden Sie in unserer Broschüre "Elektrische Installation von Sicherheitssystemen" (P03061-15-000-xx).

**Vds** Bei VdS-gemäßer Installation sind für die Alarmierung eines Externalarms **zwei** voneinander unabhängige **akustische** und **ein optischer** Alarmgeber erforderlich.

#### Kompaktalarmierung

Die Kompaktalarmierung kann wahlweise mit der Blitzlampe nach oben oder nach unten angebracht werden.

Entscheidend dafür ist die Montagehöhe. Bei einer hoch angebrachten Alarmierung ist die Blitzlampe besser einsehbar, wenn sie nach unten montiert ist.

Ermitteln Sie gegebenenfalls die bessere Einsehbarkeit durch einen Versuch.

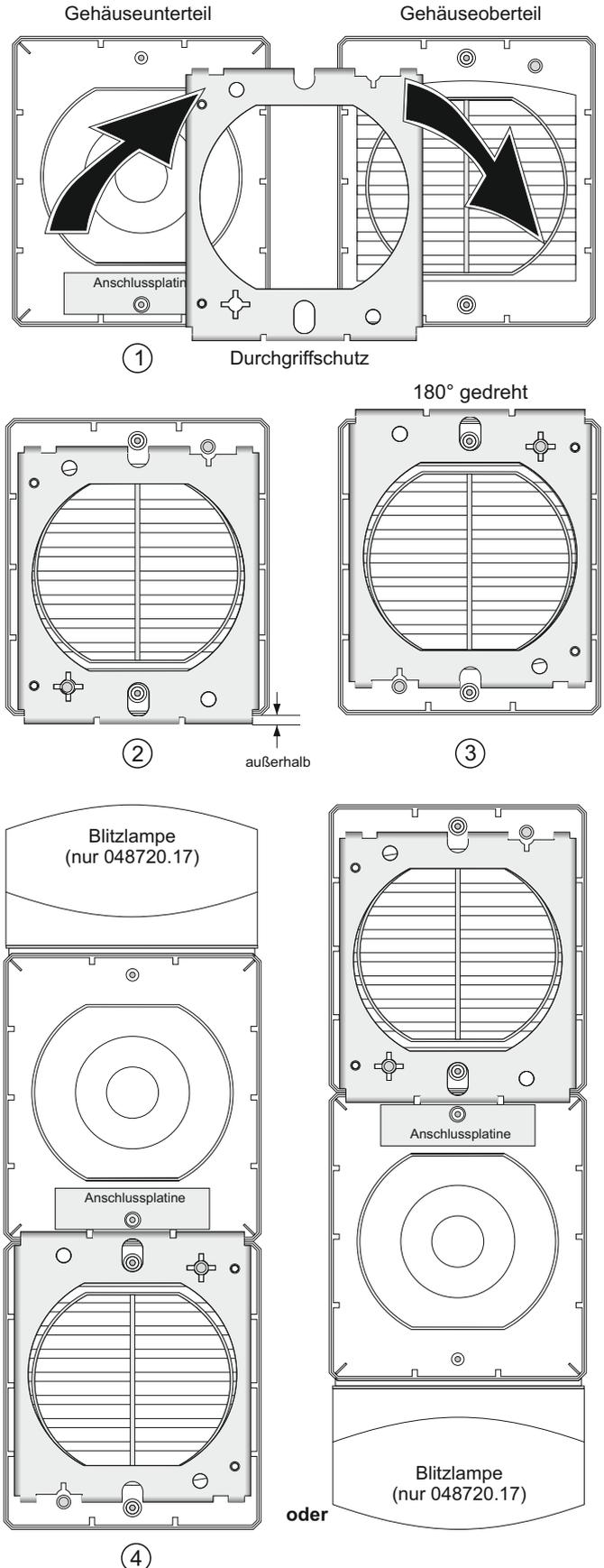
Bei direkter Witterungseinwirkung empfehlen wir die Montage mit der Blitzlampe nach oben.

#### Montagehilfe

Damit Sie während der Montage die Hände frei haben, kann das Gehäuseoberteil an dem Gehäuseunterteil eingehängt werden. Die Vorgehensweise zeigen die nebenstehenden Abbildungen.

**i** Falls die Kompaktalarmierung mit der Blitzlampe nach unten montiert wird, sind die in den folgenden Abbildungen gezeigten Schritte um 180° gedreht.

- ① Durchgriffschutz aus dem Gehäuseunterteil nehmen und in das Gehäuseoberteil einsetzen.
- ② Die untere Lasche des Durchgriffschutzes befindet sich dabei außerhalb des Gehäuseoberteils.
- ③ Gehäuseoberteil mit Durchgriffschutz um 180° drehen.
- ④ Das Gehäuseoberteil kann jetzt am Gehäuseunterteil eingehängt werden.



P02203-10-002-08

2011-08-02

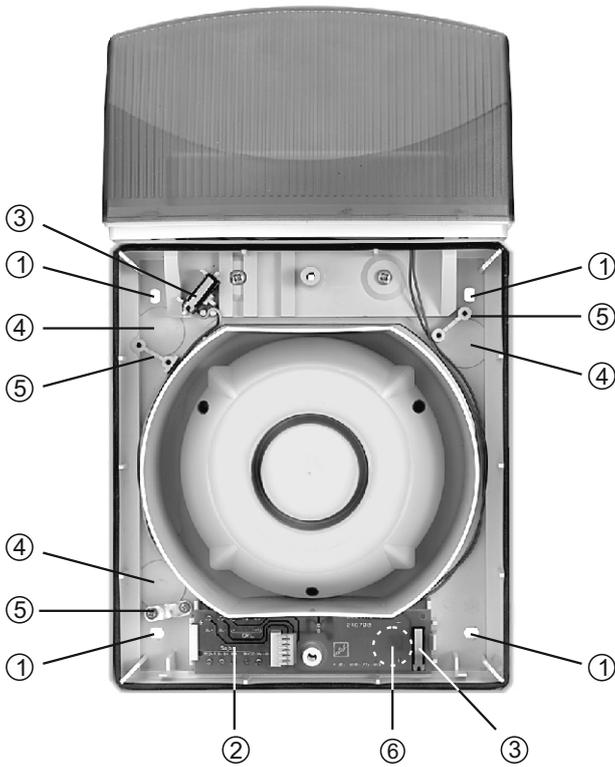


G100067 für Art.-Nr. 048720.17  
G100068 für Art.-Nr. 048700.17



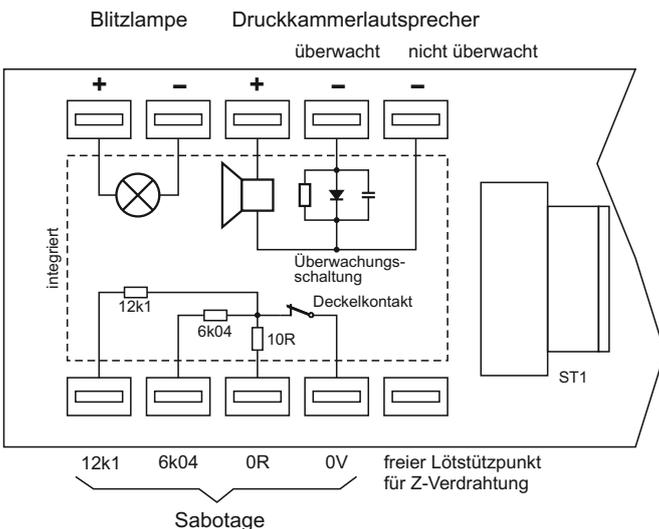
Änderungen  
vorbehalten

## Aufbau



- ① Befestigungslöcher
  - ② Anschlussplatine
  - ③ Deckelkontakte
  - ④ Kabeleinführungen zum Ausbrechen
  - ⑤ Zugentlastungen
  - ⑥ Abreißsicherung
- Wenn das Gehäuse an der Wand festgeschraubt ist, drückt der rückseitige Bolzen die Anschlussplatine in Richtung Gehäuseoberteil. Dadurch wird bei geschlossenem Gehäuse der Deckelkontakt betätigt.
- Wird das Gehäuse von der Wand abgerissen, wird der Bolzen frei und der Deckelkontakt löst aus.

## Anschlussplan



Der Deckelkontakt im Gehäuse ist mit dem Deckelkontakt auf der Anschlussplatine in Reihe geschaltet.

### Schließen Sie die Kabel nicht zu kurz an.

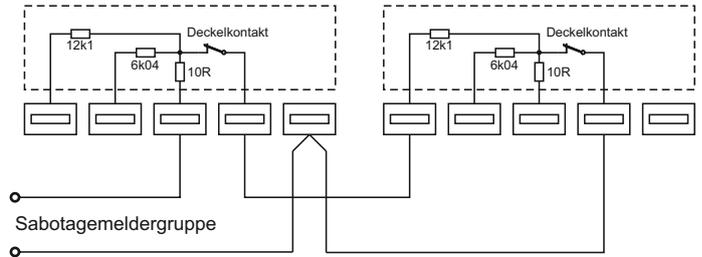


Um die Funktion der Abreißsicherung zu gewährleisten, darf der **Kabelanschluss nicht zu starr** sein.

(siehe oben ⑥ Abreißsicherung)

Bringen Sie deshalb eine ausreichend lange Kabelschleife zwischen der Zugentlastung und der Anschlussplatine an.

## Anschluss der Sabotagemeldergruppe in Z-Verdrahtung



Der Abschlusswiderstand der Sabotagemeldergruppe (12k1) muss sich am letzten Teilnehmer befinden.

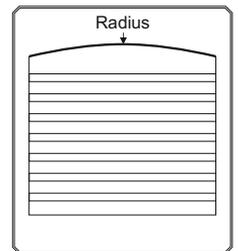
Bei einer Anordnung als Stich werden an jedem Ende jeweils 6k04 eingeschleift.

## Endmontage

- Ausgewählte Kabeleinführung ausbrechen und die mitgelieferte Kabeldurchführungstülle in die Öffnung einsetzen.
- Kabel mittels Zugentlastung sichern.
- Um Kriechströme durch Schmutz und Feuchtigkeit zu verhindern, **müssen** die Anschlüsse mit einem **Schutzlack** versehen werden (auch die nicht belegten). Es muss sichergestellt sein, dass die Anschlussdrähte **bis zur Isolation** mit Schutzlack abgedeckt sind.
- Durchgriffschutz einsetzen. Achten Sie bitte darauf, dass dabei die Dichtung nicht beschädigt wird.
- Gehäuseoberteil mit dem **Radius nach oben** aufsetzen und festschrauben.



Ziehen Sie dabei die Schrauben nur mäßig (möglichst von Hand) an.



Verwenden Sie auf keinen Fall einen Akkuschrauber mit unkontrolliertem Drehmoment. Bei zu fest angezogenen Schrauben ist eine Beschädigung des Gehäuses nicht auszuschließen.

- Plomben in die Schraubenöffnungen einsetzen.

## Technische Daten

### Blitzlampe:

Betriebsnennspannung	12 V DC
Betriebsspannungsbereich	10 V bis 15V DC
Stromaufnahme bei $U_{NENN}$	400 mA
Blinkfrequenz	ca. 2 Hz

### Druckkammerlautsprecher:

Lautstärke	>100 dB(A)
------------	------------

Die Signalerzeugung für die Ansteuerung des Lautsprechers erfolgt in der Zentrale.

### Allgemeine Daten:

Umweltklasse gemäß VdS	IV
Schutzklasse nach DIN 40 050	IP 44
Betriebstemperaturbereich	-25 °C bis +60 °C
Lagerungstemperaturbereich	-25 °C bis +70 °C
Abmessungen B x H x T	
- 048700.17	185 x 210 x 98 mm
- 048720.17	185 x 315 x 98 mm
Farbe Gehäuse	verkehrsweiß (ähnlich RAL 9016)
Leuchtfeld	rot

## Mounting and Connection Instructions

**Acoustic signaling device**  
Item no. 048700.17

**Compact alarm device**  
Item no. 048720.17



048700.17

048720.17

### Installation

#### Guidelines

- Alarm signaling devices must be installed so that
  - They are **easily visible**,
  - They are **not affected by lightning**,
  - They **cannot be reached without** using e.g. a ladder.
- The housing must be attached directly to the wall **without a space** between.
- Only use **stainless steel** screws.

For detailed information, please refer to our leaflet on "Electrical installation of Intrusion detection systems" (P03061-15-000-xx).

**VdS** For installation as per VdS, **two** independent **acoustic** alarm signaling devices and **one optical** signaling device is required.

#### Compact alarm device

The compact alarm device can be installed with either the flash lamp at the top or underneath.

The installation height is of importance. The higher the alarm device is installed, the more easily visible is the flash lamp when it is installed underneath.

Determine the degree of visibility by testing.

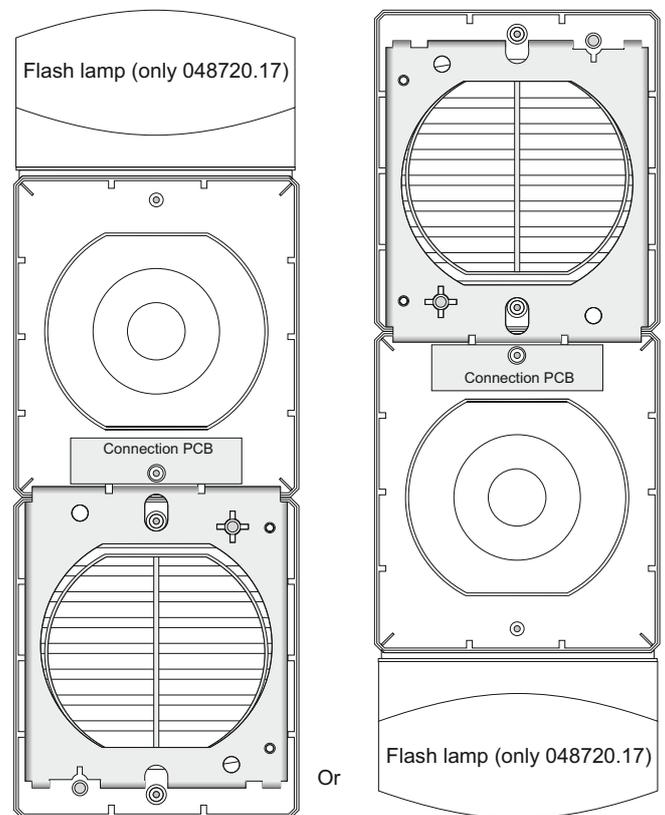
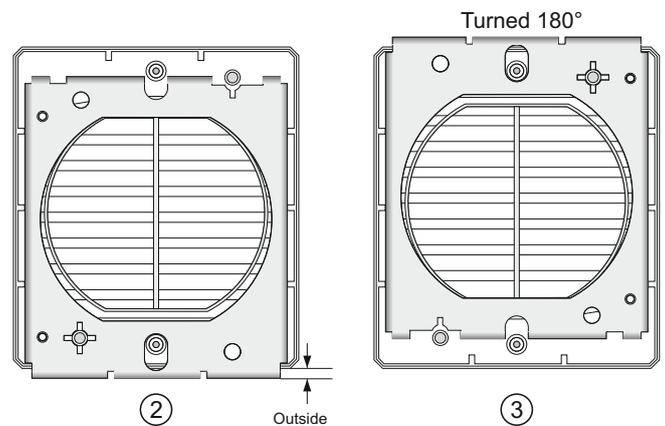
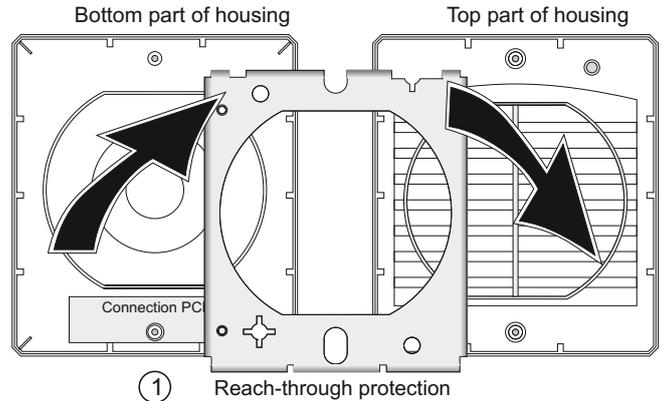
With direct climatic influence we recommend to mount the flash lamp on top.

#### Installation aid

To ensure that your hands are free during installation, the top part of the housing can be attached to the bottom part. Proceed according to the following illustrations.

**i** If the compact alarm device is installed with the flash lamp underneath, the steps shown in the following illustrations are turned for 180°.

- 1 Remove the reach-through protection from the bottom part of the housing and insert in the top part of the housing.
- 2 The bottom clip of the reach-through protection is outside the top part of the housing.
- 3 Turn the top part of the housing together with the reach-through protection 180°.
- 4 The top part of the housing can now be attached to the bottom part of the housing.



4



P02203-10-002-08

2011-08-02

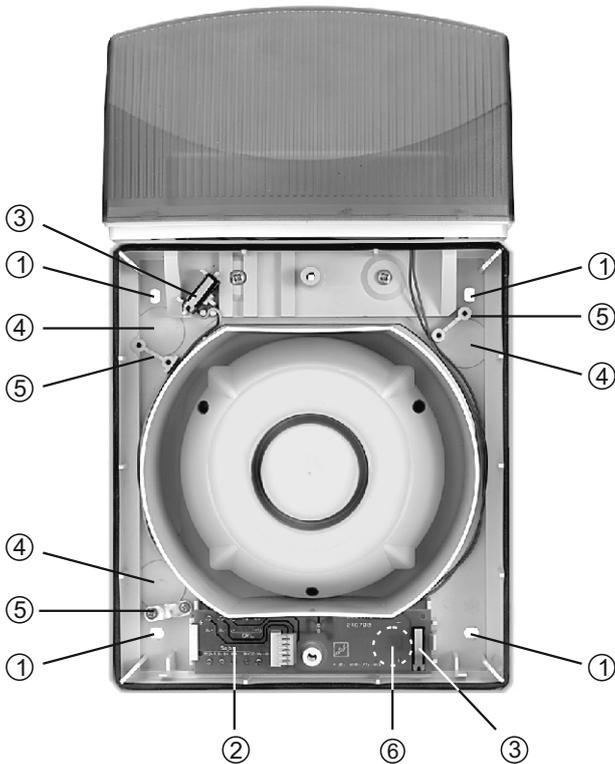


G100067 for item no. 048720.17  
G100068 for item no. 048700.17



Subject to change without notice

## Set-up



① Attachment holes

⑥ Tear-off protection

② Connection PCB

When the housing is screwed to the wall the bolt on the back presses the connection PCB in direction to the top part of the housing. So the cover contact is activated when the housing is closed.

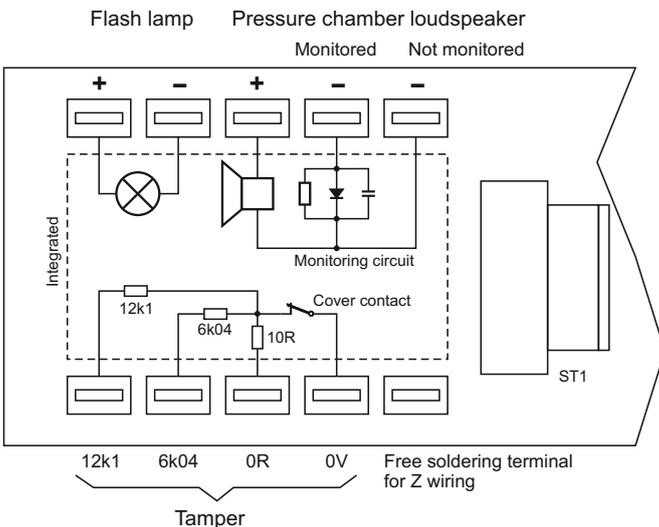
③ Cover contacts

If the housing is torn off the wall, the bolt moves back and the cover contact triggers.

④ Pierce cable entries

⑤ Pull reliefs

## Connection diagram



The cover contact in the housing is series connected with the cover contact on the connection PCB.

### Do not cut the cables too short when connecting.

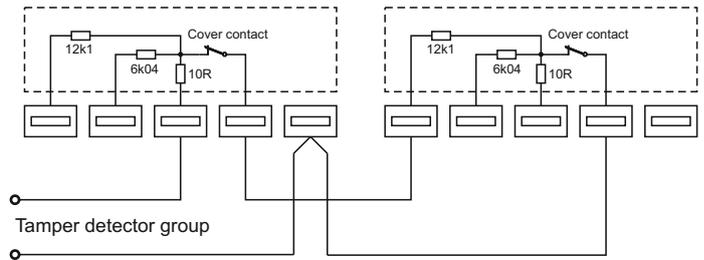
To ensure that the tear-off protection functions correctly, the **cable connection should not be too taught.**

(See above ⑥ tear-off protection)

Ensure that the cable loop between the pull relief and the connection PCB is long enough.



## Connection of tamper detector group in Z wiring



The end-of-line resistor of the tamper detector group (12k1) must be in the last device.

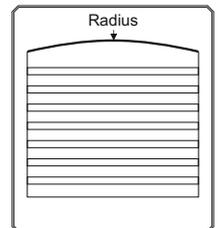
With a stub layout, 6k04 is linked at each end.

## Final assembly

- Break off the selected cable entry and insert the included cable sleeve into the opening.
- Secure the cable with a pull relief.
- In order to prevent leakage current, the connections **must be** coated with a **protective lacquer** (also those which are not occupied). Ensure that the leads are covered with a protective lacquer **as far as the insulation.**
- Insert the reach-through protection. Ensure that the gasket is not damaged.
- Attach the top part of the housing with the **radius pointing upward** and screw tight.



Only tighten the screws slightly (preferably by hand).



Do not use a cordless screwdriver with uncontrolled torque. If the screws are screwed too tight, the housing may be damaged.

- Insert the seals in the screw openings.

## Technical data

### Flash lamp:

Rated operating voltage	12 V DC
Operating voltage range	10 V to 15 V DC
Current consumption at $U_{NORM}$	400 mA
Flashing frequency	approx. 2 Hz

### Pressure chamber loudspeaker:

Volume	>100 dB(A)
The actuation signal will be provided by the connected control panel.	

### General data:

Environmental protection class as per VdS	IV
Protection class as per DIN 40 050	IP 44
Operating temperature range	-25 °C to +60 °C
Storage temperature range	-25 °C to +70 °C
Dimensions W x H x D	
- 048700.17	185 x 210 x 98 mm
- 048720.17	185 x 315 x 98 mm
Color	Housing
	traffic white (similar RAL 9016)
	Red
Luminous field	Red